



# Program Vaksinasi Pemerintah सरकारी टीकाकरण कार्यक्रम

## Cegah Flu Lakukan Vaksinasi फ्लू को रोकें टीकाकरण कराए



Orang yang memenuhi syarat  
पात्र व्यक्ति

### Manula बुजुर्ग

- Orang berusia 65 tahun<sup>1</sup> ke atas
- 65 वर्ष<sup>1</sup> या उससे अधिक आयु के व्यक्ति

**Penerima Bantuan Kesejahteraan Sosial Komprehensif atau penduduk Hong Kong yang memiliki Sertifikat Pengecualian Biaya Medis yang berlaku dan diterbitkan oleh Departemen Kesejahteraan Sosial**  
व्यापक सामाजिक सुरक्षा सहायता प्राप्तकर्ता या हॉंगकाँग निवासी जिनके पास चिकित्सा शुल्क की छूट के लिए सामाजिक कल्याण विभाग द्वारा जारी एक वैध प्रमाण पत्र हैं

- Orang berusia antara 50 dan kurang dari 65 tahun<sup>1</sup>
- 50 वर्ष से 65 वर्ष<sup>1</sup> की आयु के व्यक्ति
- Orang berusia kurang dari 50 tahun<sup>1</sup> dengan kondisi resiko tinggi<sup>3</sup> yang datang ke klinik umum
- उच्च जोखिम की स्थिति<sup>3</sup> वाले 50 साल<sup>1</sup> से कम आयु वर्ग के व्यक्ति जो सार्वजनिक क्लीनिकों में जाते हैं
- Orang berusia antara 12 dan kurang dari 50 tahun<sup>2</sup> yang menerima taraf standard "100% difabel" atau "membutuhkan bantuan konstan"
- 12 से 50 वर्ष की आयु के व्यक्ति<sup>2</sup> जो "100% विकलांग" या "निरंतर उपस्थिति की आवश्यकता" की मानक दर प्राप्त करते हैं
- Anak berusia antara 6 bulan dan kurang dari 12 tahun<sup>2</sup>
- 6 महीने से 12 वर्ष की आयु तक के बच्चे<sup>2</sup>
- Wanita hamil
- गर्भवती महिलाएं

### Orang berkondisi resiko tinggi<sup>3</sup> उच्च जोखिम वाली स्थितियों वाले व्यक्ति<sup>3</sup>

- Pasien pediatri rawat jalan berkondisi resiko tinggi<sup>3</sup> atau tengah menjalani terapi aspirin jangka panjang
- उच्च जोखिम की स्थितियों<sup>3</sup> वाले या दीर्घकालिक एस्पिरिन थेरेपी पर बाल रोगी आउट-पेशेंट
- Pasien rawat inap di bawah Otoritas Rumah Sakit (HA)
- अस्पताल प्राधिकरण (HA) के तहत इन-पेशेंट
- Penyandang disabilitas intelektual
- बौद्धिक विकलांगता वाले व्यक्ति
- Penerima Tunjangan Disabilitas
- विकलांगता भत्ता प्राप्तकर्ता

### Orang lain अन्य व्यक्ति

- Penghuni Rumah Perawatan (untuk Manula atau Penyandang Disabilitas)
- आवासीय देखभाल गृहों (बुजुर्गों या विकलांग व्यक्तियों के लिए) के निवासी
- Petugas kesehatan yang bekerja di Departemen Kesehatan, HA, Rumat Perawatan (untuk Manula atau Penyandang Disabilitas) atau Pusat Perawatan Anak
- स्वास्थ्य विभाग, HA, आवासीय देखभाल गृह (बुजुर्गों या विकलांग व्यक्तियों के लिए) या आवासीय बाल देखभाल केंद्रों में काम करने वाले स्वास्थ्य कार्यकर्ता
- Pekerja peternakan unggas
- पोल्ट्री वर्कर्स
- Peternak babi dan pekerja industri penyembelihan babi
- सुअर पालक और सुअर कत्लेआम उद्योगों के कर्मी

<sup>1</sup> Pemenuhan syarat dihitung berdasarkan tahun dan bukan tanggal lahir

<sup>1</sup> पात्रता जन्म तिथि के बजाय वर्ष से गिनी जाती है

<sup>2</sup> Harus termasuk kelompok usia pada hari vaksinasi

<sup>2</sup> टीकाकरण दिवस पर आयु वर्ग के भीतर होना आवश्यक है

<sup>3</sup> Mohon mengacu pada Situs Web Pusat Perlindungan Kesehatan: [www.chp.gov.hk](http://www.chp.gov.hk)

<sup>3</sup> कृपया स्वास्थ्य सुरक्षा के लिए केंद्र की वेबसाइट देखें: [www.chp.gov.hk](http://www.chp.gov.hk)

Mohon bawa serta semua catatan vaksinasi dan dokumen yang diperlukan

कृपया सभी टीकाकरण रिकॉर्ड(ओं) और आवश्यक दस्तावेजों को साथ लाएं